



VIVI TELLAS (2017). *BIODRAMA | PROYECTO ARCHIVOS. SEIS DOCUMENTALES ESCÉNICOS. BROWNELL, PAMELA Y PAOLA HERNÁNDEZ (COMP. Y COORD.)*. CÓRDOBA: COLECCIÓN PAPELES TEATRALES, ED. FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES, UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA



La zona de los mundos que me interesa es ese umbral en el que la realidad misma parece ponerse a hacer teatro: es lo que yo llamo  
Umbral Mínimo de Ficción (UMF)  
Vivi Tellas

¿Cómo se edita el archivo de una vida? ¿De qué modo se tensionan el teatro, la investigación y la puesta en página cuando se documenta lo escénico? ¿Cómo se traduce la corporalidad del testimonio, la teatralidad de lo «real» en un libro? Estos y otros interrogantes nos planteamos en la Colección Papeles Teatrales al encontrarnos con la posibilidad de editar *Biodrama | Proyecto Archivos. Seis documentales escénicos*, de la reconocida directora de teatro Vivi Tellas, creadora del biodrama, concebido como método, proyecto, experiencia, y consolidado como género teatral.

*Biodrama* recupera las versiones escritas de las primeras seis obras de *Proyecto Archivos: Mi mamá y mi tía* (2003), *Tres filósofos con bigotes* (2004), *Cozarinsky y su médico* (2005), *Escuela de conducción* (2006), *Mujeres guía* (2008) y *Disc Jockey* (2008). El libro, compilado y coordinado por las investigadoras Pamela Brownell y Paola Hernández, es parte del archivo que se pone en abismo: registra la conformación de esos territorios hilvanados por Vivi Tellas, quien lleva a escena a personas y mundos en los que identifica «teatralidad fuera del teatro, la intimidad se vuelve una zona inestable y en ese movimiento aparece la inocencia» (pág. 37). Su vida se entrecruza con las vidas de los intérpretes –término que elige

para nombrar a quienes colaboran en la escritura del texto y protagonizan cada función, sin contar con experiencia previa en actuación— y las historias devienen *documentales escénicos*.

En las páginas del libro, dialogan: las vidas-archivos de los intérpretes, su «coeficiente de teatralidad» y el proceso de escenificación (encuentros, entrevistas, decisiones tomadas antes, durante y después de las puestas, revisiones, reescrituras); la entrevista de Alan Pauls a Vivi Tellas; los textos críticos de destacados investigadores que reflexionan con/sobre las obras (Federico Baeza, Javier Guerrero, Jean Graham-Jones, Graciela Montaldo, María Fernanda Pinta, Beatriz Trastoy, Julie Ann Ward, Brenda Werth); menús (indicaciones de lo que se degustaba luego de cada función, parte del ritual escénico de las producciones de Tellas); fichas técnicas, textos de difusión del estreno, apéndices y registros visuales de las puestas desde la exquisita mirada del fotógrafo Nicolás Goldberg. Asimismo, se abisman en este libro, las vidas de las integrantes de la Colección Papeles Teatrales (directora, correctoras, diseñadora), en un trabajo colaborativo de creación e investigación conjunta con la autora y las compiladoras, documentando que la praxis escénica es praxis investigativa, y que toda investigación teatral resulta de otra(s) investigación(es). En *Biodrama | Proyecto Archivos*, la vida y su teatralidad son puestas en página: la edición se compone coreografiando cada palabra, cada silencio, cada espacio en el papel, cada imagen, para que todo lo que aparezca en la página juegue a proyectarse hacia la escena. El libro no es un punto de llegada ni un anaquelel donde se exhibe la clausura de un proceso; mediante la puesta en página, cada texto es un nuevo inicio, los blancos funcionan como respiraciones, como suspensos, las distintas fuentes tipográficas sugieren diferentes modos de hablar y de estar de los cuerpos biodramáticos, y posibilidades de encuentro con los cuerpos lectores. Como explicitan las coordinadoras del libro, los textos dramáticos editados presentan escenas «comprensibles en sus aspectos dramáticos fundamentales, sin sobreabundar en explicaciones que tendieran a cerrar sus sentidos y, sobre todo, [buscando] que se preservara algo de la vitalidad y singularidad de la voz de cada intérprete», respetando los modos propios de la oralidad así como la legibilidad (pág. 33).

¿Dónde nos situamos para cartografiar la frontera entre vida y escena? *Biodrama | Proyecto Archivos* es un deambular aleatorio, autorreferencial, por parte de la obra de Vivi Tellas que interviene otras vidas: la

autora observa los mundos ajenos, los descifra, organiza, deconstruye, y refunda universos desde el azar, lo inadecuado, lo imprevisible. Oficia de artista-etnógrafa, documentalista, archivóloga, diseña escenas que discuten la definición de realidad, y construye realidades que problematizan las teorizaciones sobre teatralidad. *Biodrama | Proyecto Archivos* es una metarreflexión necesaria para acercarnos a la producción de Tellas y encontrar todas esas preguntas que permitan seguir desarticulando las respuestas sobre el teatro (auto)biográfico y (auto)ficcional en el siglo XXI.

¿De qué modo se tensionan el teatro, la investigación y la puesta en página cuando se documenta lo escénico? *Biodrama* es un libro escénico, no un libro *de* teatro ni *sobre* teatro, preposiciones que tornarían subsidiarias una y otra forma de decir y hacer. Se trata de un libro escénico en tanto entidad móvil, autónoma, que propone una transición del Archivo como libro y del libro como archivo; un libro-pasaje, el entre que aproxima y distancia cuerpos, tiempos y espacios, para que se reconfiguren la(s) vida(s), algo tan necesario en esta coyuntura internacional.

¿Cómo se traduce la corporalidad del testimonio, la teatralidad de lo 'real' en un libro? Una de las preguntas que nos hicimos cuando comenzó este proyecto de edición, fue qué pasaría con la recepción al editar un término hecho escena, una marca como «biodrama», teniendo en cuenta la fisicalidad, la materialidad que se juega en la expectación en presencia de los espectáculos de Vivi Tellas. Luego de la publicación, advertimos que el Umbral Mínimo de Ficción se corre en cada lectura, se expande, se resignifica: lo inasible del teatro, su inefabilidad, por supuesto que no están en el libro; sin embargo, la edición de esas teatralidades plantea nuevas posibilidades para pensar el libro escénico y el contacto con el archivo, esta vez, sumándose el archivo de los cuerpos que leen. Y es allí cuando *Biodrama | Proyecto Archivos* se multiplica y diversifica como herramienta dramaturgica, creativa, teórica y metodológica de estudiantes, artistas, docentes, críticos, investigadores y lectores en general que se lo apropian, para ponerlo en abismo, en sus cuerpos.

Laura Fobbio  
Universidad Nacional de Córdoba

